

DET EUROPÆISKE RÅDS AFGØRELSE**af 1. december 2009****om vedtagelse af dets forretningsorden**

(2009/882/EU)

DET EUROPÆISKE RÅD HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 235, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Lissabontraktaten omdanner Det Europæiske Råd til en EU-institution.
- (2) Det Europæiske Råd bør derfor vedtage sin forretningsorden.
- (3) For at muliggøre vedtagelsen af forretningsordenen straks fra datoen for ikrafttrædelsen af Lissabontraktaten bør der i denne afgørelse gives mulighed for, at Det Europæiske Råd kan anvende skriftlig procedure som nævnt i forretningsordenens artikel 7 med henblik på vedtagelse heraf —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Det Europæiske Råd vedtager sin forretningsorden, således som den foreligger i bilaget.
2. Det Europæiske Råd kan med henblik på vedtagelsen af sin forretningsorden anvende skriftlig procedure som nævnt i forretningsordenens artikel 7.

Artikel 2

Denne afgørelse har virkning fra dagen for vedtagelsen.

Den offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. december 2009.

På Det Europæiske Råds vegne

H. VAN ROMPUY

Formand

BILAG

FORRETNINGSORDEN FOR DET EUROPÆISKE RÅD

Artikel 1

Indkaldelse og arbejdssted

1. Det Europæiske Råd træder sammen to gange hvert halvår efter indkaldelse fra sin formand ⁽¹⁾.

Senest ét år inden starten af et halvår giver formanden for Det Europæiske Råd i tæt samarbejde med den medlemsstat, der varetager formandskabet i det pågældende halvår, meddelelse om de påtænkte datoer for Det Europæiske Råds møder i det pågældende halvår.

Når situationen kræver det, indkalder formanden til et ekstraordinært møde i Det Europæiske Råd ⁽²⁾.

2. Det Europæiske Råd træder sammen i Bruxelles.

Under ekstraordinære omstændigheder kan formanden for Det Europæiske Råd med samtykke fra Rådet for Almindelige Anliggender eller De Faste Repræsentanters Komité, der træffer afgørelse med enstemmighed, beslutte, at et møde i Det Europæiske Råd skal holdes et andet sted.

Artikel 2

Forberedelse og opfølgning af Det Europæiske Råds arbejde

1. Det Europæiske Råds formand sikrer forberedelsen og kontinuiteten af Det Europæiske Råds arbejde i samarbejde med formanden for Kommissionen og på grundlag af arbejdet i Rådet for Almindelige Anliggender ⁽³⁾.
2. Rådet for Almindelige Anliggender forbereder Det Europæiske Råds møder og sørger for opfølgningen heraf sammen med formanden for Det Europæiske Råd og Kommissionen ⁽⁴⁾.
3. Formanden etablerer et tæt samarbejde og en tæt koordination med Rådets formandskab og formanden for Kommissionen, navnlig ved regelmæssige møder.
4. Hvis formanden for Det Europæiske Råd får forfald på grund af sygdom eller død, eller hvis hans eller hendes mandat er bragt til ophør i overensstemmelse med artikel 15, stk. 5, i traktaten om Den Europæiske Union, erstattes vedkommende, eventuelt indtil der er valgt en efterfølger, af det medlem af Det Europæiske Råd, der repræsenterer den medlemsstat, som varetager det halvårige formandskab for Rådet.

Artikel 3

Dagsorden og forberedelse

1. Med henblik på den i artikel 2, stk. 2, nævnte forberedelse forelægger formanden mindst fire uger før hvert ordinært møde i Det Europæiske Råd, jf. artikel 1, stk. 1, i tæt samarbejde med det medlem af Det Europæiske Råd, der repræsenterer den medlemsstat, som varetager det halvårige formandskab for Rådet, og med formanden for Kommissionen et forslag til kommenteret dagsorden for Rådet for Almindelige Anliggender.

Bidrag fra de øvrige rådssammensætninger til Det Europæiske Råds drøftelser fremsendes til Rådet for Almindelige Anliggender senest to uger før Det Europæiske Råds møde.

Formanden for Det Europæiske Råd forbereder i tæt samarbejde som omhandlet i første afsnit et udkast til retningslinjer for Det Europæiske Råds konklusioner og eventuelt udkast til konklusioner og udkast til afgørelser truffet af Det Europæiske Råd, som drøftes i Rådet for Almindelige Anliggender.

⁽¹⁾ Dette afsnit gengiver artikel 15, stk. 3, første punktum, i traktaten om Den Europæiske Union (i det følgende benævnt »TEU«).

⁽²⁾ Dette afsnit gengiver artikel 15, stk. 3, sidste punktum, i TEU.

⁽³⁾ Dette stykke gengiver artikel 15, stk. 6, litra b), i TEU.

⁽⁴⁾ Dette stykke gengiver artikel 16, stk. 6, andet afsnit, andet punktum, i TEU.

En sidste samling i Rådet for Almindelige Anliggender afholdes inden for fem dage før Det Europæiske Råds møde. På baggrund af denne sidste debat udarbejder formanden for Det Europæiske Råd den foreløbige dagsorden.

2. Medmindre der foreligger tvingende og uforudsete forhold i forbindelse med f.eks. den internationale situation, kan Rådet i anden sammensætning eller et af de forberedende organer ikke drøfte et emne, der forelægges for Det Europæiske Råd, i tiden mellem den samling i Rådet for Almindelige Anliggender, efter hvilken den foreløbige dagsorden for Det Europæiske Råd udarbejdes, og Det Europæiske Råds møde.
3. Det Europæiske Råd vedtager sin dagsorden ved begyndelsen af hvert møde.

Som hovedregel bør emner, der er optaget på dagsordenen, have været drøftet forudgående i overensstemmelse med bestemmelserne i denne artikel.

Artikel 4

Sammensætningen af Det Europæiske Råd, delegationer og afvikling af arbejdet

1. Hvert ordinært møde i Det Europæiske Råd afvikles over en periode på højst to dage, medmindre Det Europæiske Råd eller Rådet for Almindelige Anliggender træffer anden afgørelse på initiativ af formanden for Det Europæiske Råd.

Det medlem af Det Europæiske Råd, der repræsenterer den medlemsstat, som varetager formandskabet for Rådet, aflægger rapport om Rådets arbejde til Det Europæiske Råd i samråd med dets formand.

2. Det Europæiske Råd kan indbyde formanden for Europa-Parlamentet til at blive hørt⁽¹⁾. Denne udveksling af synspunkter finder sted ved indledningen af Det Europæiske Råds møde, medmindre Det Europæiske Råd med enstemmighed træffer anden afgørelse.

Møder med repræsentanter for tredjelande eller internationale organisationer eller andre personligheder i tilknytning til Det Europæiske Råds møde kan kun afholdes undtagelsesvis og med forudgående samtykke fra Det Europæiske Råd, der træffer afgørelse med enstemmighed, på initiativ af formanden for Det Europæiske Råd.

3. Møder i Det Europæiske Råd er ikke offentlige.
4. Det Europæiske Råd består af medlemsstaternes stats- og regeringschefer samt af sin formand og Kommissionens formand. Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik deltager i dets arbejde⁽²⁾.

Når dagsordenen kræver det, kan Det Europæiske Råds medlemmer beslutte at lade sig bistå hver især af en minister og for Kommissionens formands vedkommende af et medlem af Kommissionen⁽³⁾.

Den samlede størrelse af de delegationer, der kan få adgang til den bygning, hvor Det Europæiske Råds møde finder sted, er begrænset til 20 personer pr. medlemsstat og for Kommissionen og til fem for den højtstående repræsentant. Dette antal omfatter ikke det tekniske personale, der er tilknyttet særlige sikkerhedsopgaver eller logistiske støtteopgaver. Disse delegationsmedlemmers navn og stilling skal på forhånd meddeles Generalsekretariatet for Rådet.

Formandskabet sørger for anvendelsen af denne forretningsorden og drager omsorg for, at arbejdet afvikles i god ro og orden.

Artikel 5

Repræsentation i Europa-Parlamentet

Det Europæiske Råd repræsenteres i Europa-Parlamentet af formanden for Det Europæiske Råd.

Formanden for Det Europæiske Råd forelægger Europa-Parlamentet en rapport efter hvert møde i Det Europæiske Råd⁽⁴⁾.

Det medlem af Det Europæiske Råd, der repræsenterer den medlemsstat, som varetager formandskabet for Rådet, forelægger Europa-Parlamentet sit formandskabs prioriteter og de resultater, der er opnået i løbet af halvåret.

⁽¹⁾ Dette punktum gengiver artikel 235, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (i det følgende benævnt »TEUF«).

⁽²⁾ Dette afsnit gengiver artikel 15, stk. 2, i TEU.

⁽³⁾ Dette afsnit gengiver artikel 15, stk. 3, andet punktum, i TEU.

⁽⁴⁾ Dette afsnit gengiver artikel 15, stk. 6, litra d), i TEU.

Artikel 6

Stillingtagen, afgørelser og quorum

1. Det Europæiske Råd træffer afgørelse ved konsensus, medmindre andet er fastsat i traktaterne ⁽¹⁾.
2. I de tilfælde hvor Det Europæiske Råd i overensstemmelse med traktaterne vedtager en afgørelse og foretager afstemning, sker dette på initiativ af dets formand.

Formanden skal endvidere indlede en afstemningsprocedure på initiativ af et medlem af Det Europæiske Råd, såfremt et flertal af dets medlemmer udtaler sig herfor.

3. Det Europæiske Råd kan kun foretage en afstemning, hvis to tredjedele af medlemmerne af Det Europæiske Råd er til stede. Ved afstemningen sikrer formanden sig, at Det Europæiske Råd er beslutningsdygtigt. Formanden for Det Europæiske Råd og formanden for Kommissionen tæller ikke med ved beregningen af quorum.
4. Hvert medlem af Det Europæiske Råd kan kun modtage fuldmagt til at stemme fra ét af de øvrige medlemmer ⁽²⁾.

Når Det Europæiske Råd træffer afgørelse ved afstemning, deltager dets formand og Kommissionens formand ikke i afstemningen ⁽³⁾.

5. I forbindelse med afgørelser om procedurespørgsmål, der vedtages i henhold til denne forordning, træffer Det Europæiske Råd afgørelse med simpelt flertal ⁽⁴⁾.

Artikel 7

Skriftlig procedure

Afgørelser truffet af Det Europæiske Råd kan, hvis de haster, vedtages ved skriftlig afstemning, såfremt formanden for Det Europæiske Råd foreslår dette. Skriftlig afstemning anvendes kun, hvis alle stemmeberettigede medlemmer af Det Europæiske Råd giver deres tilslutning hertil.

Generalsekretariatet for Rådet udarbejder regelmæssigt en oversigt over de retsakter, der er vedtaget ved skriftlig procedure.

Artikel 8

Protokol

Der udfærdiges for hvert møde en protokol; udkastet udarbejdes af Generalsekretariatet for Rådet inden for en frist på femten dage. Udkastet forelægges Det Europæiske Råd til godkendelse og undertegnes derefter af generalsekretæren for Rådet.

Protokollen skal indeholde:

- en angivelse af de dokumenter, der er blevet forelagt for Det Europæiske Råd
- en angivelse af godkendte konklusioner
- de afgørelser, der er truffet
- de erklæringer, som Det Europæiske Råd har fremsat, og dem, som et medlem af Det Europæiske Råd har begæret optaget.

Artikel 9

Forhandlinger og afgørelser på grundlag af dokumenter og udkast udfærdiget på de sprog, der er omhandlet i den gældende ordning på det sproglige område

1. Medmindre andet vedtages enstemmigt af Det Europæiske Råd på grund af sagens hastende karakter, kan Det Europæiske Råd kun forhandle og træffe afgørelse på grundlag af dokumenter og udkast, der er udfærdiget på de sprog, der er omhandlet i den gældende ordning på det sproglige område.
2. Ethvert medlem af Det Europæiske Råd kan modsætte sig forhandling, såfremt teksten til eventuelle ændringsforslag ikke er udarbejdet på de af de i stk. 1 omhandlede sprog, som medlemmet angiver.

⁽¹⁾ Dette stykke gengiver artikel 15, stk. 4, i TEU.

⁽²⁾ Dette afsnit gengiver artikel 235, stk. 1, første afsnit, i TEUF.

⁽³⁾ Dette afsnit gengiver artikel 235, stk. 1, andet afsnit, andet punktum, i TEUF.

⁽⁴⁾ Dette stykke gengiver reglen i artikel 235, stk. 3, i TEUF.

*Artikel 10***Afstemningsresultaternes, stemmeforklaringernes og protokollens tilgængelighed for offentligheden og aktindsigt**

1. I tilfælde, hvor Det Europæiske Råd i overensstemmelse med traktaterne vedtager en afgørelse, kan Det Europæiske Råd i overensstemmelse med den stemmeregulering, der gælder for vedtagelsen af den pågældende afgørelse, beslutte, at afstemningsresultater og erklæringer optaget i protokollen samt punkter i protokollen vedrørende vedtagelsen af afgørelsen skal offentliggøres.

Når resultatet af afstemninger offentliggøres, skal de stemmeforklaringer, der er afgivet i forbindelse med afstemningen, på begæring af det berørte medlem af Det Europæiske Råd ligeledes offentliggøres under overholdelse af denne forretningsorden og under hensyntagen til retssikkerheden og Det Europæiske Råds interesser.

2. Bestemmelserne om aktindsigt i Rådets dokumenter i bilag II i Rådets forretningsorden finder tilsvarende anvendelse på Det Europæiske Råds dokumenter.

*Artikel 11***Tavshedspligt og fremlæggelse af dokumenter i en retssag**

Med forbehold af bestemmelserne om aktindsigt gælder der tavshedspligt om Det Europæiske Råds forhandlinger, medmindre Det Europæiske Råd træffer anden bestemmelse.

Det Europæiske Råd kan tillade, at der under retssager fremlægges genpartier eller uddrag af Det Europæiske Råds dokumenter, der ikke allerede er gjort offentligt tilgængelige i henhold til artikel 10.

*Artikel 12***Afgørelser truffet af Det Europæiske Råd**

1. Afgørelser vedtaget af Det Europæiske Råd undertegnes af dets formand og af generalsekretæren for Rådet. Når det ikke er angivet, hvem de er rettet til, offentliggøres de i *Den Europæiske Unions Tidende*. Når det er angivet, hvem de er rettet til, meddeles de adressaten af generalsekretæren for Rådet.
2. Bestemmelserne om retsakternes udformning i bilag VI i Rådets forretningsorden finder tilsvarende anvendelse på Det Europæiske Råds afgørelser.

*Artikel 13***Sekretariat, budget og sikkerhed**

1. Det Europæiske Råd og dets formand bistås af Generalsekretariatet for Rådet under generalsekretærens ansvar.
2. Generalsekretæren for Rådet deltager i Det Europæiske Råds møder. Han træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for tilrettelæggelsen af arbejdet.
3. Generalsekretæren for Rådet har det fulde ansvar for forvaltningen af de bevillinger, der er opført på budgettet, sektion II, Det Europæiske Råd og Rådet, og træffer alle fornødne foranstaltninger til at sikre en forsvarlig forvaltning. Generalsekretæren anvender disse bevillinger i overensstemmelse med finansforordningens bestemmelser vedrørende Unionens budget.
4. Rådets sikkerhedsforskrifter finder tilsvarende anvendelse på Det Europæiske Råd.

*Artikel 14***Postforsendelser til Det Europæiske Råd**

Postforsendelser til Det Europæiske Råd sendes til formanden på følgende adresse:

Det Europæiske Råd
rue de la Loi 175
B-1048 Bruxelles
